

## Betriebsberatung und -sicherung

Beratung  
*english*

türkçe

русский

*polski*

*español*

Information

КОНСУЛЬТАЦИЯ

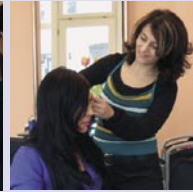
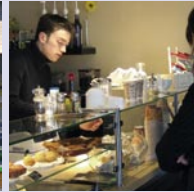
فارسی

Qualification

Danışma

Unterstützung

Vernetzung



UNTERNEHMER OHNE GRENZEN  
Integration durch Vernetzung





**Sie brauchen** Unterstützung bei der Betriebsführung?

**Sie planen** Veränderungen oder Modernisierungen für Ihr Unternehmen?

**Sie suchen** Weiterbildungs- und Qualifizierungsangebote für sich und Ihre Mitarbeiter/innen?

**Sie fragen** sich, ob Sie Fördermittel in Anspruch nehmen können?

**Sie möchten** sich selbstständig machen?

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!  
» Tel. 040-75 60 20 30

**Ökonomie im Quartier** ist ein Informations- und Beratungsangebot für Betriebsinhaber/innen und Existenzgründer/innen, das insbesondere auf die Bedürfnisse von Menschen mit Migrationshintergrund ausgerichtet ist.

**Ökonomie im Quartier** möchte die lokale Wirtschaft und insbesondere die migrantische Ökonomie durch bedarfsorientierte Veranstaltungen und Seminare fördern und stärken. Durch den Aufbau von Netzwerken zwischen Betrieben und Stadtteilakteuren sollen die vorhandenen Potenziale ausgebaut und für die Entwicklung des Quartiers genutzt werden.

**Ökonomie im Quartier** projesi, işletme sahiplerine ve isyeri kuracak olanlara hitap eden ve özellikle göçmen kökenli insanların ihtiyaçlarına yönelik bir enformasyon ve danışmanlık hizmetidir.

.....  
**Проект Ökonomie im Quartier** («Экономика в районе») – предлагает информационно-консультационные услуги предпринимателям и желающим открыть собственное дело, специально разработанное для предпринимателей с иностранными корнями и переселенцев.

.....  
**Ökonomie im Quartier** is a information and coaching concept especially tailored for the needs of enterprises of immigrants and prospective new entrepreneurs. Immigrants will receive competent advice and comprehensive information how to run a business.

.....  
**اقتصاد در محل زیست پروژه اطلاعات**  
رسانی و مشاوره دهی برای صاحبان شرکت و کسانی است که در صدد تاسیس شرکت هستند و در طرح ریزی آن بویژه به نیازهای مهاجرین توجه شده است.

**» Ökonomie im Quartier unterstützt Sie dabei,**

- Ihre Geschäftstätigkeit zu professionalisieren und zu verstetigen,
- vorhandene Arbeitsplätze zu sichern und neue Arbeits- und Ausbildungsplätze zu schaffen,
- Ihre Mitarbeiter/innen zu qualifizieren,
- Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten in Anspruch zu nehmen,
- Synergien aus Netzwerken mit anderen lokalen Betrieben und Akteuren zu erzielen,
- Interessensgruppen im Stadtteil zu bilden sowie Marketingaktionen zu organisieren und durchzuführen.

**» Unser Angebot für Unternehmer/innen & Existenzgründer/innen:**

- Individuelle Betriebs- und Existenzgründungsberatung,
- Veranstaltungen und Seminare zu Themen rund um die Betriebsführung,
- Weiterbildungs- und Qualifizierungsangebote für Betriebsinhaber/innen und Mitarbeiter/innen.

**Unternehmer ohne Grenzen e.V.** wurde im Jahr 2000 von Unternehmern und Unternehmerinnen unterschiedlicher Nationalitäten und Branchen als Plattform zum gegenseitigen Austausch gegründet.

Als Migrantenselbstorganisation versteht sich der Verein als Sprachrohr für Migrantinnen und Migranten in den Bereichen Existenzgründung und -sicherung sowie Qualifizierung und Bildung. Der Verein möchte Menschen mit Migrationshintergrund bei der Teilhabe am wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben unterstützen und Vorurteile abbauen.

Unternehmer ohne Grenzen e.V. nimmt eine Brückenfunktion zwischen Migrantinnen bzw. Migranten und öffentlichen Einrichtungen, Kammern, Institutionen und Behörden ein. Der Verein fördert den Aufbau von Netzwerken auf lokaler und regionaler Ebene.

In den bisherigen Projekten, Seminaren und Veranstaltungen von Unternehmer ohne Grenzen e.V. wurden bis Ende 2007 mehr als 3.000 Menschen aus über 100 Ländern informiert, beraten oder begleitet.

Aktuelle Informationen zu Projekten, Seminaren und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite [www.unternehmer-ohne-grenzen.de](http://www.unternehmer-ohne-grenzen.de)



UNTERNEHMER OHNE GRENZEN  
Integration durch Vernetzung

Hier finden Sie unsere Beratungsstellen:



## Büro St. Pauli

Neuer Kamp 30  
20357 Hamburg

Tel. 040 / 43 18 30 63  
Fax 040 / 43 19 00 69



## Büro Wilhelmsburg

Veringstr. 65  
21107 Hamburg

Tel. 040/75 60 20 30  
Fax 040/75 60 20 59

[oeconomie@uog-ev.de](mailto:oeconomie@uog-ev.de)  
[www.unternehmer-ohne-grenzen.de](http://www.unternehmer-ohne-grenzen.de)

Ökonomie im Quartier wird gefördert durch:



**Freie und Hansestadt Hamburg**  
Behörde für Wirtschaft und Arbeit



**Europäische Union**  
Europäischer Sozialfonds

Investition in Ihre Zukunft  
Laufzeit: 01.01.2008 - 31.12.2009